

DA VINCI AUTOMATIC

REF. 4523

OPERATING INSTRUCTIONS

使用说明

使用説明

取扱説明書

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



IWC

INTERNATIONAL WATCH CO. SCHAFFHAUSEN
SWITZERLAND, SINCE 1868

3	Operating instructions English
13	使用说明 简体中文
23	使用說明 繁體中文
33	取扱説明書 日本語
43	Инструкция по эксплуатации Русский

Welcome to the small circle of individuals who, if we are to be absolutely precise, demand slightly more of a watch than absolute precision. Appreciation of a watch is more than mere appreciation of the correct time. It is enthusiasm for an ingenious idea. For the interplay between precision and imagination. Between time and timelessness. Between boundaries and infinity. Between laws to which the entire world is subject, and taste, which cannot be dictated to anyone. That is why, since 1868, we have been devoting rather more of our time to watches that must not only run with absolute precision but which also, with every passing second, exert a fascination with the great achievements of master craftsmanship: a fascination with new inventions of a technical, material or formal nature, even if they are concealed in minute details that are perhaps not even visible. You are now the owner of a beautiful new example of this IWC tradition. We would like to congratulate you on your choice and send you our best wishes for the time you will spend with your watch, which perhaps cannot be described with any greater accuracy than it is here.

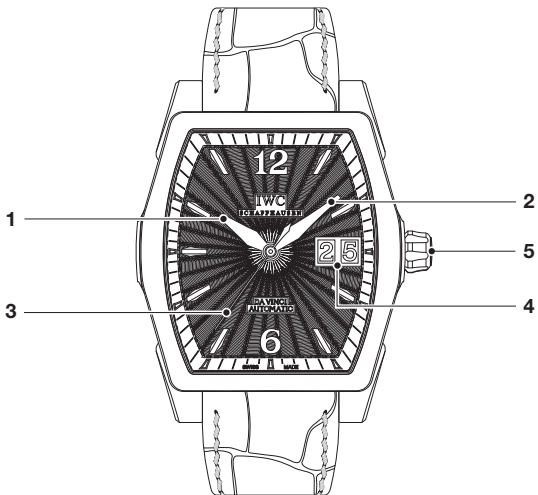
IWC Management

Technical refinements of the Da Vinci Automatic

Your IWC watch shows you the time in hours, minutes and seconds as well as the date in large numerals. The watch is water-resistant 3 bar and is protected by a sapphire glass of hardness grade 9 on Moh's scale that is convex on one side. The heart of your Da Vinci Automatic is a mechanical automatic movement with 22 jewels (synthetic rubies), a temperature-compensated balance spring made of Nivarox of the highest quality, timed in five positions, and an unbreakable Nivaflex winding spring. To ensure that this extraordinary watch continues to perform faultlessly in the future, it is essential to observe a few important operating instructions.

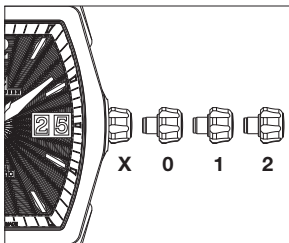
Key to the Da Vinci Automatic

4 | 5



- 1 Hour hand
- 2 Minute hand
- 3 Seconds hand
- 4 Large date display
- 5 Screw-in crown

Functions of the crown



- X** Normal position
(screwed in)
- 0** Winding position
- 1** Date setting
- 2** Time setting

Normal position

This watch has a screw-in crown. Screwing the crown in to its normal position (X) prevents the inadvertent adjustment of the time and also acts as a double seal to prevent water from seeping into the case. To release the secure crown, unscrew it by turning it to the left, where it automatically assumes position 0, the winding position. By depressing the crown in position X and turning it to the right at the same time, it is screwed down firmly again and secured.

Winding position

With the crown in the winding position (position 0), you can also wind the automatic movement by hand. A few revolutions of the crown are enough to start the movement. However, it is better to wind the watch by turning the crown through approximately 20 revolutions as this will ensure maximum accuracy. The crown must always be in position X when you are wearing your watch.

Date setting

If a month has fewer than 31 days, you must set the date by hand to the first day of the following month. Pull the crown to position 1. You can now set the date by rotating the crown to the left (quick setting). You should not use the rapid-advance function between 8 p.m. and 2 a.m. because the movement automatically advances the date during this period.

Time setting

Pull the crown to position 2. This will stop the movement. To set the time accurately to the second, it is best to stop the movement as the seconds hand passes 60. Now move the minute hand a few minute strokes beyond the time to be set. Then position the minute hand by moving it gently backwards until it is exactly above the correct minute stroke. This ensures that the minute hand begins to move immediately when you restart the movement. To start the seconds hand, push in the crown to position 0. When setting the time, please be aware of the date change which always takes place at 12 midnight (24.00). If this change has already taken place at 12.00 noon, you must move the hands forwards by 12 hours.

Water-resistance

The water-resistance of IWC watches is stated in bar and not in metres. Metres, which are often used elsewhere in the watch industry to indicate water-resistance, cannot be equated with dive depth because of the test procedures that are frequently used. Water-resistance shown in metres provides no indication as to actual use of the watch in the presence of moisture and wetness, and in or under water. Recommendations for use in connection with the water-resistance of your watch can be found on the Internet at www.iwc.com/water-resistance. Your authorized IWC Official Agent will also be pleased to provide you with information.

To ensure that your watch continues to function perfectly, you should have it checked by an IWC service centre at least once a year. Your watch should also be tested after exposure to unusually harsh conditions. If the tests are not carried out as stipulated, or if the watch is opened by unauthorized persons, IWC will accept no warranty or liability claims.

Recommendation: Your authorized IWC Official Agent must carry out a water-resistance test whenever your IWC watch is opened and serviced.

Servicing your Da Vinci Automatic

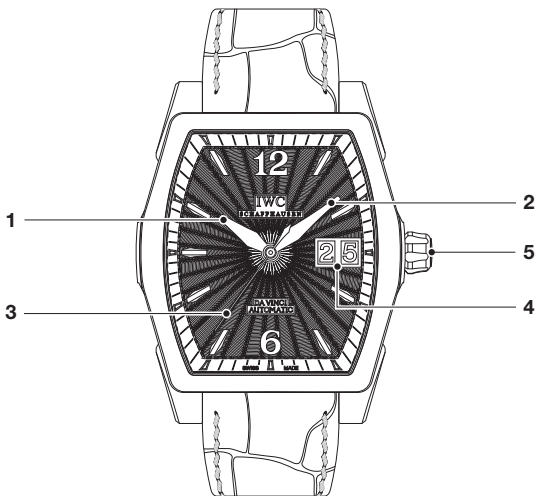
Although the parts in this watch are all manufactured from top-quality materials, a number of components are subject to natural wear and tear. It is particularly important to ensure that the points at which wear occurs are always well-lubricated and that oil contaminated by metal abrasion is regularly removed. For this reason, we recommend that you have your watch serviced **approximately every five years**. Please contact an authorized IWC Official Agent or send your watch directly to the IWC Customer Service Department in Schaffhausen.

欢迎您加入这个重视腕表内涵更胜于腕表精准性能的小圈子里。体验腕表带给您的乐趣，绝不仅限于其分秒不差的精准性能。巧思创意、精准性与想象力、时间与永恒、界限与无远弗届、一成不变的常规与自成一格的品味，彼此间所激荡出的火花，都是令人着迷的特色。因此，自1868年创立至今，IWC万国表致力于钟表制作，所付出的不仅仅是时间；对我们而言，腕表的必备条件不仅是走时精确，同时还需透过技术、材质的创新和设计风格——尽管它们可能只是细枝末节——来无时无刻地体现出钟表工艺的辉煌成就。而您所购买的精美腕表，正是如此优良传统的典范。对于您明智的选择，请容我们献上由衷的祝贺之意，并诚挚地祝福您与这款腕表共度美好时光。它优异的性能将在下文中有仔细的说明。

IWC万国表管理部

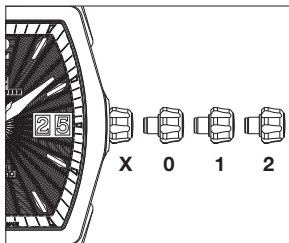
达文西自动腕表的技术特性

达文西自动腕表具有小时、分钟、秒钟和大日期显示功能。腕表防水深度为3巴，表面为硬度等级为莫氏9级的蓝宝石水晶玻璃凸镜面。内部配备自动机械机芯，拥有22颗宝石（人造红宝石），最高品质的Nivarox游丝所制的温度补偿摆轮游丝，经五个方位精密调校，以及配以坚韧如恒的Nivaflex上链发条。为确保本腕表始终保持超卓性能，请谨遵守若干重要操作说明。



- 1 时针
- 2 分针
- 3 秒针
- 4 大日期显示
- 5 旋入式表冠

表冠功能



X 正常位置
(旋入状态)

0 上链位置

1 日期设置

2 时间设置

正常位置

本腕表具有旋入式表冠。将表冠旋入至正常位置（位置X）可防止由意外造成的时间调整，同时起到双层密封作用，防止液体渗入表壳。将表冠旋转至左端即可松开表冠，此时表冠自动处于上链位置——位置0。将表冠推至位置X，并旋转至右端，即可再次旋紧表冠。

上链位置

在上链位置（位置0），亦可手动为自动机芯上链。转动表冠数圈之后，机芯就会启动。然而，上链时最好转动表冠20圈上下，以最大限度保证准确度。佩戴的时候，表冠须保持在X位置。

日期设置

如果当月少于31天，请以手动调整日期至下个月的第一天：将表冠拉至位置1。此时可将表冠向左转动（快速设定）。请勿在晚上8点到凌晨2点之间使用快速设定功能，因为机芯在该时段内自动调校日期。

时间设置

将表冠拉至位置2，终止机芯运转。为确保设置的时间精确至秒，最好在秒针到达60时中止机芯。先将分针越过将设时间几分钟，然后轻轻将分针倒回停在正确的分钟刻度上。采用这种方法能够确保启动机芯时分针立即开始转动。将表冠推回至位置0，即可启动秒针。在设置时间时请注意：由于日期转换都在午夜12点（24点），若在中午12点已见转换，则须将时针往前推进12个小时。

防水

IWC万国表的防水深度以巴为单位，并非以米数来计算。在制表业界，米数通常用以显示腕表的防水深度，但这并不等同于潜水深度，因为这只是腕表在常用的测试程式下所承受的压力。由米数所显示的防水深度不能代表腕表在潮湿环境与水中或水面下的防水情况。我们建议您登入 www.iwc.com/water-resistance，浏览有关您的腕表的防水深度与建议使用方法的资料。您的IWC万国表指定代理商亦将会乐意为您提供有关资料。

为确保您的腕表持续运作正常，您必需至少每年在IWC万国表服务中心进行一次检查。当腕表在异常恶劣环境中使用后，也须接受检查。如果您的腕表未按照规定进行检查，或经由未经授权的人员开启，IWC万国表将拒绝提供任何担保或赔偿。

建议：在开启腕表并提供维修和保养服务时，IWC万国表指定代理商都应对腕表进行一次防水性测试。

达文西自动腕表的保养

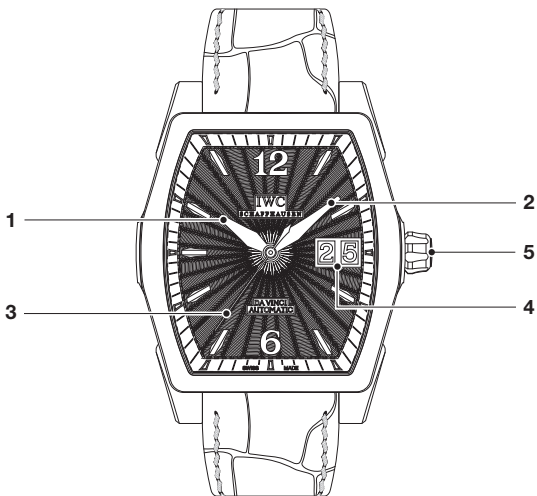
虽然本腕表的所有零件均采用高品质材料制造，但某些零件难免发生自然磨损。所以必须确保易磨损部位得到理想润滑，并定期清理由金属摩擦而形成的油污。为此，我们建议您**大约每五年**对腕表进行一次保养。您可与IWC万国表指定代理商联系，或者将您的腕表直接送至沙夫豪森的IWC万国表客户服务部。

歡迎您加入對腕錶的要求不只單限於精準性能的族群。體驗腕錶帶給您的樂趣，絕不僅限於其分秒不差的精準性能。巧思創意、精準與想像力、時間與永恆、界限與無遠弗屆、一成不變的常規與自成一格的品味，彼此間所激蕩出的火花，都是令人著迷的特色。因此，自1868年創立至今，IWC萬國錶致力於鐘錶製作，所付出的不僅僅是時間；對我們而言，腕錶的必備條件不僅是走時精準，同時還需透過技術、材質的創新和設計風格，將精湛的工藝發揮得淋漓盡致，即使只是細枝末節都無時無刻地體現出鐘錶工藝的輝煌成就。而您所購買的精美腕錶，正是如此優良傳統的典範。對於您明智的選擇，請容我們獻上由衷的祝賀之意，並誠摯地祝福您與這款腕錶共度美好時光。它優異的性能將在下文中有仔細的說明。

IWC萬國錶管理部

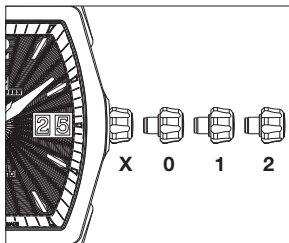
達文西自動腕錶的技術特性

達文西自動腕錶具有小時、分鐘、秒鐘和大日期顯示功能。腕錶防水深度為3巴，錶面為硬度等級為莫氏9級的藍寶石水晶玻璃凸鏡面。內部配備自動機械機芯，擁有22顆寶石（人造紅寶石），最高品質的Nivarox游絲所製的溫度補償擺輪游絲，經五個方位精密調校，以及配以堅韌如恆的Nivaflex上鏈發條。為確保本腕錶始終保持超卓性能，請謹遵守若干重要操作說明。



- 1 時針
- 2 分針
- 3 秒針
- 4 大日期顯示
- 5 旋入式錶冠

錶冠功能



- X** 正常位置
(旋入狀態)
- 0** 上鏈位置
- 1** 日期設置
- 2** 時間設置

正常位置

本腕錶具有旋入式錶冠。將錶冠旋入至正常位置（位置X）可防止由意外而造成的時間調整，同時具有雙層密封作用，防止液體滲入錶殼。將錶冠旋轉至左端即可鬆開錶冠，此時錶冠自動處於上鏈位置——位置0。將錶冠推至位置X，並旋轉至右端，即可再次旋緊錶冠。

上鏈位置

在上鏈位置（位置0），亦可手動為自動機芯上鏈。轉動錶冠數圈之後，機芯就會啟動。然而，上鏈時最好轉動錶冠20圈左右，以保證最高準確度。配戴的時候，錶冠須保持在X位置。

日期設置

如果當月少於31天，請以手動調整日期至下個月的第一天：將錶冠拉至位置1。此時可將錶冠向左轉動（快速設定）。請勿在晚上8點到凌晨2點之間使用快速設定功能，因為機芯在該時段內會自動調校日期。

時間設置

將錶冠拉至位置2，終止機芯運轉。為確保設置的時間精確至秒，最好在秒針到達60時中止機芯。先將分針越過原設定的時間幾分鐘，然後輕輕將分針倒回停在正確的分鐘刻度上。採用這種方法能夠確保啟動機芯時，分針立即開始轉動。將錶冠推回至位置0，即可啟動秒針。在設定時間時請注意：由於日期轉換都在午夜12點（24點），若在中午12點已見轉換，則須將時針往前推進12個小時。

IWC 萬國錶的防水深度以巴為單位，並非以米數來計算。在製錶業界，米數通常用以顯示腕錶的防水深度，但這並不同於潛水深度，因為這只是腕錶在常用的測試程式下所承受的壓力。由米數所顯示的防水深度不能代表腕錶在潮濕環境與水中或水面下的防水情況。我們建議您登入 www.iwc.com/water-resistance，瀏覽有關您的腕錶的防水深度與建議使用方法的資料。您的 IWC 萬國錶指定代理商亦將會樂意為您提供有關資料。

為確保您的腕錶持續運作正常，您必需至少每年在 IWC 萬國錶服務中心進行一次檢查。當腕錶在異常惡劣環境中使用後，也須接受檢查。如果您的腕錶未按照規定進行檢查，或經由未經授權的人員開啟，IWC 萬國錶將拒絕提供任何擔保或賠償。

建議：在開啟腕錶並提供維修和保養服務時，IWC 萬國錶指定代理商都應對腕錶進行一次防水性測試。

達文西自動腕錶的保養

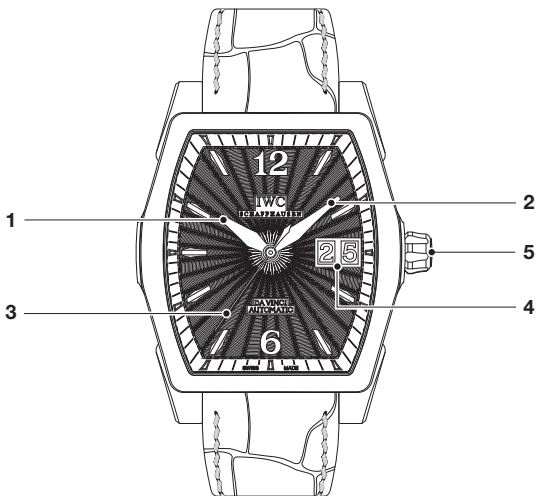
雖然本腕錶的所有零件均採用高品質材料製造，但某些零件難免發生自然磨損。所以必須確保易磨損部位得到理想潤滑，並定期清理由金屬摩擦而形成的油污。為此，我們建議您**大約每五年**對腕錶進行一次保養。您可與IWC萬國錶指定代理商聯繫，或者將您的腕錶直接送至沙夫豪森的IWC萬國錶客戶服務部。

時計に単なる精度以上の何かを求める選ばれた皆様、ここに歓迎の意を表します。時計を所有する楽しみは、単に正確な時間を知ることではありません。それは、驚くべき概念に対して、あるいは精密さと想像力、限りある時と永遠の時、全世界が従わなければならない掟と誰にも強いられることのない個人の嗜好といったものが織りなす相互作用に対して、強い関心と情熱を持つことなのです。1868年以来、IWCが時間以上のものを時計に捧げてきたのは、まさにそれなのです。時計とは、正確に時を刻むだけでなく、新しい技術、素材、あるいはデザインの開発を通して、卓越したクラフツマンシップが成し得る偉業で人々を魅了するものでなければなりません。それがいかに小さな部分に隠され、目に見えなくてもです。こうしたIWCの伝統を受け継ぐモデルをお選びいただいたことに、心より感謝を申し上げます。時計の取扱いについては本取扱説明書をよくお読みいただき、末長くご愛用ください。

IWCシャフハウゼン

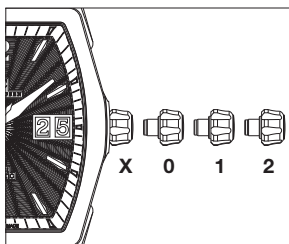
ダ・ヴィンチ・オートマティックの特徴

このモデルは、時・分・秒表示および、大きめの日付表示を備えています。また、3気圧までの防水機能を備え、片側がドーム型になっているモース硬度9のサファイアガラスによって保護されています。「ダ・ヴィンチ・オートマティック」の心臓部には、石数22石（人工ルビー）を使用した自動巻きムーブメントが搭載されています。また、5つのポジションで調整された、最高品質の温度補償型ニヴァロックス製ひげゼンマイ、壊れにくいニヴァフレックス巻上げゼンマイを備えています。時計を末永くご愛用いただくため、取り扱いに関するいくつかの重要な注意事項を遵守してください。



- 1 時針
- 2 分針
- 3 秒針
- 4 大きめの日付表示
- 5 ねじ込み式リューズ

リューズの位置



X 通常的位置（ねじ込み）

0 巻き上げ位置

1 日付合わせ

2 時刻合わせ

通常的位置

このモデルはねじ込み式リューズを備えています。リューズを通常的位置（X）に合わせることで、時刻の誤った操作を防ぐとともに、ケース内への浸水を防ぐ二重の防水性が確保されます。ねじ込み式リューズを解放するにはリューズを左に回して緩めます。リューズは自動的にポジション0（巻き上げ位置）になります。リューズを締めてしっかりとねじ込むには、リューズを右に回してポジションXまで押し込みます。

巻上げ位置

リューズを巻上げ位置（ポジション0）にすると、自動巻きムーブメントを手でも巻き上げることができます。ムーブメントは数回リューズを回すだけで作動しますが、最高の精度を確保するために、リューズを20回ほど回してゼンマイを完全に巻き上げることをお勧めします。時計の着用時は、リューズは常にポジションXにしてください。

日付合わせ

31日未満の月の場合、その翌月の1日を調整する必要があります。リューズをポジション1まで引き出してください。このポジションでリューズを左に回せば日付を合わせることができます（クイック修正機能）。午後8時から午前2時までの間にムーブメントによって日付が自動的に変更されますので、メカニズムの損傷を避けるため、この時間にはクイック修正を行わないでください。

時刻合わせ

リュースをポジション2まで引き出します。これでムーブメントは停止します。秒まで正確に時刻を合わせるため、秒針が60を過ぎたところでムーブメントを止めることをお勧めします。合わせたい時刻より数分過ぎた位置まで分針を動かしてください。その後、そっと分針を逆戻りさせ、正確な位置に合わせてください。この手順で時刻合わせを行なうことにより、ムーブメントの再スタートと同時に分針が動き出します。秒針をスタートさせるにはリュースをポジション0に押し戻します。時刻を調整する際、日付の変更が常に夜の12時(24時)に行われていることを確認してください。昼の12時に日付が変更されてしまう場合は、針を12時間進めてください。

IWCの時計の防水性はメートルではなく気圧数で表示されています。時計業界では、通常、防水性をメートルで表示します。しかしながら、一般に用いられている検査方法では、この表示は実際の水深と一致しません。また、メートル表示では湿気あるいは水分が多い場所と実際の潜水時との区別もいたしません。お持ちの時計の防水性に関連した推奨されるご使用方法は、インターネット www.iwc.com/water-resistance でご覧いただけます。また、IWCサービスセンターでもご案内しております。

正確な機能を保つために、少なくとも年に1回IWCサービスセンターでお持ちの時計の点検をご依頼ください。また時計が極端な条件下で使用された後にも、点検されることをお勧めいたします。規定どおりの点検を受けていない時計や、IWCの公認の修理者以外の手で分解された時計に関しては、一切の保証、責任を負いかねます。

検査のお勧め：IWCサービスセンターでは、時計内部の点検を行うたびに、毎回必ず防水テストを行います。

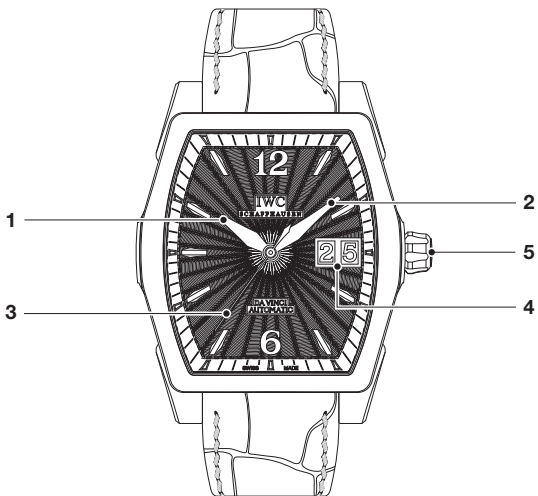
ダ・ヴィンチ・オートマティックのアフターサービス

このモデルの部品はすべて最高品質の素材を使用しておりますが、一部の部品は自然に磨耗や損傷が生じる場合があります。磨耗が生じる箇所に適切に油を補い、金属磨耗によるオイルの汚れを定期的に取り除くことは特に重要です。そのため、**5年に1回を目安に**時計のメンテナンスサービスをお受けになることをお勧めします。IWC正規代理店もしくはサービスセンターにご連絡いただくか、シャフハウゼンのIWCカスタマーサービス部門まで直接お客様の時計をお送りください。

Добро пожаловать в узкий круг лиц, которые, говоря абсолютно точно, хотят от своих часов немного большего, чем просто абсолютная точность. Оценка часов по достоинству – больше, чем ценность знания точного времени. Это восторг, вызываемый оригинальностью идеи. Взаимодействием между точностью и воображением. Между временем и вечностью. Между границами и бесконечностью. Между законами, которым подчиняется весь мир, и вкусом, который никто и никому диктовать не вправе. Вот почему, начиная с 1868 года, мы посвящаем большую часть нашего времени часам, которые должны не только точно идти, но от них каждую секунду должно исходить очарование великих достижений и совершенного мастерства: очарование новых изобретений в области техники, материалов или дизайна, даже если они скрыты в мельчайших деталях, которые, возможно, даже не видны. Теперь Вы являетесь владельцем прекрасного современного примера этой традиции IWC. Мы хотели бы искренне поздравить Вас с этим выбором и пожелать всего наилучшего за то время, которое Вы проведете, наслаждаясь Вашими часами, которые, вероятно, невозможно описать более точно, чем это сделано здесь.

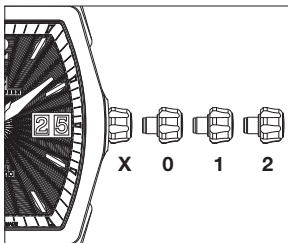
Технические характеристики Da Vinci Automatic

Ваши часы IWC показывают время в часах, минутах и секундах, а также дату цифрами большого размера. Водонепроницаемость часов составляет 3 бар. Они защищены выпуклым с одной стороны сапфировым стеклом со степенью твердости 9 баллов по шкале Мооса. Сердцем Ваших часов Da Vinci Automatic служит часовой механизм с автоматическим подзаходом, оснащенный 22 камнями (синтетическими рубинами), термокомпенсированной спиралью баланса из высококачественного сплава Nivarox, эластичной заводной пружинной Nivaflex. Для полной уверенности, что эти замечательные часы будут безупречно функционировать и в будущем, необходимо следовать нескольким важным инструкциям по эксплуатации.



- 1 Часовая стрелка
- 2 Минутная стрелка
- 3 Секундная стрелка
- 4 Большой указатель даты
- 5 Завинчивающаяся головка

Функции заводной головки



- X** Нормальное положение (завинчена)
- 0** Положение завода
- 1** Установка даты
- 2** Установка времени

Нормальное положение

Эти часы имеют завинчивающуюся заводную головку. Завинчивание головки в нормальное положение X предотвращает непреднамеренную регулировку времени или даты, а также действует как двойное уплотнение для предотвращения проникновения воды в корпус. Заводная головка отвинчивается поворотом влево и автоматически переходит в положение 0 (положение завода). Прижав заводную головку к корпусу в положение X и одновременно повернув вправо, ее можно снова плотно завинтить и зафиксировать.

Положение завода

Когда головка находится в положении завода (положение 0), автоматический механизм можно завести вручную. Нескольких оборотов головки достаточно для запуска механизма. Однако желательно завести часы, сделав около 20 вращений головки, что обеспечит максимальную точность. Когда Вы носите часы на руке, заводная головка должна всегда находиться в положении X.

Установка даты

Если в месяце меньше 31 дня, переведите дату вручную на первый день следующего месяца. Установите заводную головку в положение 1. Теперь Вы можете установить правильную дату вращением заводной головки влево (функция быстрой установки). Обратите внимание, что смена даты осуществляется автоматически в промежутке между 20:00 и 02:00 часами. Выполнение функции быстрой установки в этот период может привести к неправильному отображению даты на следующий день.

Установка времени

Установите заводную головку в положение 2. При этом механизм остановится. Для установки времени с точностью до секунды рекомендуется остановить механизм, когда секундная стрелка дойдет до отметки 60. Теперь переведите минутную стрелку на несколько делений дальше требуемой отметки. После этого плавно верните минутную стрелку назад, точно на требуемую отметку. Благодаря таким действиям минутная стрелка придет в движение сразу же после запуска часового механизма. Для возобновления хода секундной стрелки верните заводную головку в положение 0. При установке времени помните о смене даты, которая всегда происходит в полночь (24:00). Если дата поменялась в 12:00 часов дня, необходимо перевести стрелки на 12 часов вперед.

Водонепроницаемость

Водонепроницаемость часов IWC обозначается не в метрах, а в барах. Цифры в метрах, часто используемые в часовой индустрии для обозначения водонепроницаемости, не могут быть приравнены к глубине погружения из-за процедуры производимых тестов. Обозначение в метрах не указывает на действительную возможность использования часов в условиях сырости, влажности, в воде или под водой. Рекомендации по использованию в зависимости от водонепроницаемости Ваших часов Вы можете найти в Интернете по адресу www.iwc.com/water-resistance. Уполномоченный официальный представитель IWC также готов предоставить такую информацию.

Для обеспечения безотказного функционирования Ваших часов Вы должны проверять их работу в сервисном центре IWC как минимум раз в год. Также необходимо проводить осмотр, если часы подвергались воздействию экстремальных нагрузок. Если данные осмотры не проводятся, как оговорено выше, или если часы открывались посторонними лицами, IWC не принимает никакие претензии и снимает с себя все гарантии и обязательства.

Рекомендация: уполномоченный официальный представитель IWC должен проводить тест на водонепроницаемость каждый раз после вскрытия корпуса часов IWC и проведения сервисного обслуживания.

Сервисное обслуживание Ваших часов Da Vinci Automatic

Хотя все части этих часов изготавливаются из высококачественных материалов, некоторые компоненты подвержены естественному износу. Особенно важно обеспечить смазку деталей в узлах трения и своевременно удалять масло, загрязненное в процессе трения. Поэтому рекомендуется проводить сервисное обслуживание часов **примерно один раз в пять лет**. Для этого, пожалуйста, свяжитесь с уполномоченным официальным представителем IWC или же отправьте свои часы напрямую в отдел сервисного обслуживания IWC в Шаффхаузен.

IWC Schaffhausen
Branch of Richemont International SA
Baumgartenstrasse 15
CH-8201 Schaffhausen
Switzerland
Phone +41 (0)52 635 65 65
Fax +41 (0)52 635 65 01
info@iwc.com
www.iwc.com

© Copyright 2011

IWC Schaffhausen, Branch of Richemont International S.A.

Printed in Switzerland



IWC

INTERNATIONAL WATCH CO. SCHAFFHAUSEN
SWITZERLAND, SINCE 1868